獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司之噴射机至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射机自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪机★係全世界最迅速最舒適之客机。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港及程旅行座位票價僅需先付 $107，即全部票價百分之十。。

詳情請向華埠各旅行社或由電話接捷
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2214

美國戚市去年晚造新收穫
好米又上市
K 牌什淨上等長身絲苗米
KK 牌什淨超等長身絲苗米
色澤鮮潤，晶瑩可愛
第一好飯，最合口胃

雲高華
華新書局
每日有世界名勝畫片出售 歡迎觀賞 免費
1960 世界日記二元二五

英漢解双 英文成語大辭典 九元 陳嘉著
現代英華會話大全 一元六 李亭桂著
實用商業英語會話 七毛五 邱琛博著
英文俗語會話 六毛 莊成著
活用英文習語八百句 五毛五 陳徐堃著
心理學 三元一 謝循著
人生哲學 一元八 馮多蘭著
歸來記 二元 福爾斯探案 三毛五
少林寺傷科秘方 一元一
遊仙斬妖傳二册 八毛五
怎樣寫情書 八毛五 沈君潤著
處世教育 仲淵才編
男女健康指導結婚性典一元 吳瑞書
淫亂故宮春二册 五毛 林翁著
情海煙雲 七毛五 俊人著
盲女怨 九毫 魔鬼的哄笑 九毫 碧侶著
重見光明 九毫 在水之湄 九毫 全上
怪家庭 一元 唧何薄命 一元 全上
芒芒夜 九毛 黎明 九毛 陷阱 九毛 碧侶著
走向光明的前途 四毫 容宣著
英漢對照應付人的技術 一元九五 卡耐基
英漢對照老子 一元 楊家駱編
濟慈抒情詩選七毛五 海涅抒情詩選六毫
泰戈爾抒情詩選八毫 雪萊抒情詩選一元
元好問詩選五毛五 雅頌選譯二元三五
史記選三元五 古典詩歌選讀七毫五
范成大詩選一元一五 陸游詩選一元一
謝靈運詩選九毛 元白詩選一元零五
陸放翁詩選 九毛 司語選 一元二五
李賀詩選一元三五 杜詩散繹一元九五
特經試譯一元二五 宋詩選五毫五
周代抒情詩譯註四毫五 蘇軾詞選五毫
蘇軾詩選一元一五 楚辭選一元二五
臥虎藏龍五册壹元八 鐵騎銀瓶八册四元
青門驚夢劍五册 壹元七五 金鋒著
雪山飛狐十八册全特價二元七 金庸著
碧海藏龍傳五册全一元七五 蹄風著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

雲埠洪人義助片市佐治受難黨員

專訪。中國洪門民治黨。駐加總支部。自發動呼籲。向全加國洪門人士自由捐助。救濟片市佐治分部呼難黨員。得全加洪門人士熱烈捐助。足見加洪門人士團結之精神。雲埠民治黨及達權支社執事。除該黨社捐助式百外。近日發動向各黨員自由捐助。共捐得叁百九十五元五毫。

查捐助十元者。有林進傑。利僑公司。捐助五元者。有鄭光益。鄭鴻麟。司徒捷予。簡國安。周玉生。廖造喜。陳文彬。廖仁興。簡建平。陳宜談。陳懷春。林時仰。關賓森。余喜。呂定國。黃鴻新。周文煥。廖伯明。馮貴輔。楊子順。吳照光。趙榮義。陳華南。周富可。胡榮忠。鄭卓業。合勝。林文彬。昌隆。鄭文協。鄭慶業。蔣安翹。梁少如。梁錦文。蔡添。朱炎榮。王華進。捐叁元五毫者黃振光。

捐叁元者。丁秀珍。關伯明。朱錫鵬。雷錦容。徐子樂。趙偉常。李蘭芳。容學桂。蔣義仔。蘇光乾。周永熾。鄭壽松。鄭顯。胡其光。吳壽頤。鄭新球。鄧泱。徐素英。侯穩。

捐式元者。周少川。呂禮庭。宋甘泉。李洪笋。李朝棟。李初。鄭仰明。李漢生。許兆郁。鄭正壽。敖榮初。張明益。關逢振。李德遇。黃國連。余錫強。甄新合。馬悔沛。蔣義妹。林舉齊。胡逢雁。馮社蛹。周福就。盧榮。何培。彭穩。黃啓珉。趙煥光。林優。林洪公。蔣日强。劉社鍊。羅苟。黃鳳珍。曾美秀。關邦健。陳國和。王權栢。黃奕志。鄭集聲。吳國華。黃榮桂。胡添福。余才時。吳錦潤。馮文沾。鄭炎福。劉添福。陳李瀛。梅學。鄭新福。羅護世。黎達民。

捐壹元者。陳九。陳不凡。高燦。林岳熙。雷維仔。余炳和。鍾高。周道金。湯裕福。黎粹。鄭今後。黃煥標。陳德榮。鄧泮。朱慶甫。林義勝。廖儿。

據片市佐治分部救濟委員會主席周超常君宣稱。該委員決定於三月一日。結束一切救濟事宜。對於此次全加洪人熱烈支持捐助救濟該分部黨員。該地黨執事。甚感謝。容日結束數目。當另行登報答謝云。

中國洪門駐錦碌埠黨社喬遷慶典盛況

專訪。中國洪門民治黨駐錦碌分部。及達權支社。近年以來。黨社務蒸蒸日上。青年加入。甚爲踴躍。該黨社實業於去年尾。出讓與該埠市政府。改爲公路及橋樑之用。該分部執事。曾向區首穩寧支部及總支部請示。另在該埠華區中心地點。購買一七一號域多利亞街西木樓成座。爲該黨社新址。及黨員寄宿舍。該黨社各執事。經數月之籌劃。將全樓內外油以青綠色。煥然成一新大廈。爲該埠華區增光不少。該樓地層。有十萬元。商店。樓上一半則爲黨社禮堂。一半改爲寄宿舍。設備甚爲齊體完善。

該埠黨社樓宇於於二月廿五日。舉行喬遷開幕典禮。全樓外面裝掛有五光十色電燈。面前掛有紅底金字「中國洪門民治黨」六橫額。街外遊人。無不停足觀看。欣賞如一華區偉大黨所。禮堂內部。設有五祖神台。左角掛有「民治黨」右角掛有「達權社」匾額。中央懸掛有國旗黨旗。及洪門三大信條。「以義氣團結」「以忠誠救國」「以義俠除奸」。禮堂天面。四週懸掛彩色紙花。觀與五色電燈。燦爛悅目。禮堂正中安置議事枱及全部時代化傢俬。該禮堂設計裝飾。是由青年黨員劉濂。趙仕榮。黃國盛。及叔父廖卓勝。李衛等君負責。象徵該黨社朝氣蓬勃。黨社前途。當有無限量發展。（未完）

昭倫親義分公所定期春季全會

雲埠昭倫親義分公所。定期三月六日。星期日）下午一時半。召開全體所員會議。檢討所務。對興革應提各事。共商決議。曾分函各職員。希踴躍赴會

影星金蓮花往域觀光

域多利訊。是洲。非島。香港影星金蓮花女士。昨日由雲埠乘機飛抵域埠觀光。連日拜訪伍。黃各兄弟。叔伯。嬸姆。姊妹。應酬像忙。各昆仲皆敦促她在于三月十三日（禮拜日）。獻映她主演之「龍鳳奇緣」。並邀親自隨片登台演唱名曲。以娛僑衆云。

干涉海員糾紛事件

引起木工內部分裂

雲埠：加新社電。國際木工會干涉碼頭上兩工會之糾紛。已引起內部之分裂。木工會執行委員會曾派一委員協助鐵路運輸工會。組織碼頭及海員工作。以便將海員國際工會驅逐出外。

木工會一部份會員。號稱有三千八百人簽名。要求勿干涉兩工會之糾紛事件。宣言控告執委會未經大會之同意。而擅自派員協助鐵路運輸工會。

木工會主席湯臣謂。發表宣言。相信爲木工會擁護前主席魏倫份子所爲。魏倫曾爲聯合工會主席。全卑詩勞工同盟之會員。只有聯合工會是反對干涉海員國際工會之事件。

湯臣認爲木工會組織家協助鐵路運輸工會。是一件非正常之決定。但碼頭海員之糾紛。亦是平常事件。木工會有責任去暴露海員國際工會領袖陰謀。使海員明白眞相。爲其利益而爭鬥。

旅行社應停辦一年

雲埠。加新社電。雲市議會參事法蘭碧架建議。將大雲埠區旅行遊覽社停辦一年。俾各界明白旅行社之價值。

彼謂。旅行社每年吸引遊客。市府負責去暴露海員國際工會領袖陰謀。使海員明白眞相。爲其利益而爭鬥。

蘭頓民治黨紀念喝謝

雲埠總支部祝電 域埠民治黨祝詞
大漢公報 域埠達權總社 黨近黨社
穩寧達權社 雲埠達權社 柯京黨部
卡城黨社 穩寧黨部 點城黨社
企城黨社 錦碌黨部 砵亞板汝黨社
列城黨社 都城達權社
以上每賀鑑五元 祝詞
何惠生 李文濂合家 每二十元
李源發暨夫人 温貞逢 李好 王立經
黃連賀 李才 每十元
都城方富衡 駱崇沾 林振華 黃漢泉
雷法聲 趙楚衡 李傳華 每五元
譚泰平 黃光榮 每二元
雷達人 黃傳永 同送生花二盆

◎雜貨店生意出賣

內有住房。每月生意三千餘元。現取價二千五百元。有意營斯業者。勿失良機。如意者請電話洽商。TR 6-9014

餐館兼住宿房間出賣

位於夫利沙谷市鎮好位置。最適合夫婦經營。根據一九五九年五月廿一日前一年簿記。每月得上利三百五十元。另住宿房間。由該時起生意仍大增。好樓宇。批約月租一百元。觀架生。取價七千八百元。定銀三千九百元。餘底銀期。電話 Mr. Maxon, LA 2-6949, J. K. Cooper R. Tailor, 10507 Trans-Can. Hwy, N. Surrey, WO 1-3362

◎生意運實業出賣

如意者。請即面議。

Nurkies Soda Bar, Brooks, Alta.

◎宜聘華人婦女爲美容顧問員

長期或散工。不須售賣經驗。容顏端正清潔與同性。及能操英語。欲知詳情。電話 Mrs. Fell, YU 7-99.7

雲埠洪門體育會通告

洪啓者。本會茲定於三月五日（星期六）晚下午九時。假座民治黨禮堂。召開全體會員大會。並舉行一年一度開館典禮。俾得會員練習國技。屆時並設茶點餉衆。希我全體男女會員暨洪門叔父昆仲依時踴躍參加。爲盼。此佈

雲埠洪門體育會啓

中華民國四十九年三月一日

◎雲埠達權支社通告

爲通告事。本社定於三月五日（星期六）下午八時。召開全體大會。報告二月份各部門進支數目。及有要案待決。希我全體職員暨男女社員依時出席。共策進行。是所至盼。此佈

社長周玉生
書記陳文彬

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）△代理東亞太平洋輪船公司郵船

四月一日由雲埠往港四月廿五日由港來雲車遊客房位四百二十二元
兼代理總統船票代辦證照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件。
△代理加拿大太平洋航空公司機貨加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交錢隨時有位
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

喜士定街。一个舖位。十一組柏文。每組柏文兩个睡房。每組月租七十元。有全土庫。自動油爐。新裝電線。出入方便。店愁空租。月入八百四十元。除硬費外有純利十五个佩仙。價銀五萬三千五百元。銀期有商量。

大間餐館。隔鄰是戲院。每日生意百元左右。有精神可增生意。

寶八千五百元。現欵五千

年半新士德高屋。三个睡房。大廳大餐廳大廚房。有車房。近唐人埠

寫字樓 MU1-3741
住家 HA 4022Y

簡而明啓

雲高華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
喊線 MU 3-4928

本號燒臘。現加研究。改良製法。貨色鮮明。現值農曆度歲在邇。新春降臨。特將臘味平賣。遠近僑胞賜顧。特別歡迎

腊肉每磅四毛 油腸十腸每磅一元零五仙

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

春季大平賣 臘味貨極齊

△春季平賣一個月
由二月十五日起至三月十五日止
加拿大批發價目 ▲過國另計▼

白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅二元
蠔油五花肉 每打一元
雲埠第一家臘味製造廠謹啓

眞材兼實料 價以相宜計

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以年活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年元月十一日